

REGNO D'ITALIA

KRALJEVINA ITALIJA

Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No. 60.

LUBIANA, 28 luglio 1943.

60. kos.

V LJUBLJANI dne 28. julija 1943.

CONTENUTO:

PROCLAMA DI SUA MAESTÀ IL RE IMPERATORE
AGLI ITALIANI

PROCLAMA DEL CAPO DEL GOVERNO AGLI ITALIANI

BANDI ED ORDINANZE DELL'AUTORITÀ MILITARE

198. Bando del Comando XI Corpo d'Armata.

DECRETI DELL'ALTO COMMISSARIO

199. Provvedimenti a carico dell'impresa di costruzioni Kamnikar Luigi di Lubiana.

COMUNICATI

200. Listino n. 3 dei prezzi per le carni e frattaglie bovine.

VSEBINA:

PROGLAS NJ. VELIČANSTVA KRALJA CESARJA
ITALIJANOM

PROGLAS SEFA VLADE ITALIJANOM

RAZGLASI IN ODREDBE VOJAŠKE OBLASTI

198. Razglas poveljništva XI. Armadnega zbora.

ODLOČBE VISOKEGA KOMISARJA

199. Ukrep zoper stavbeno podjetje Kamnikar Alojzij v Ljubljani.

OBJAVE

200. Cenik za meso in goveji drob št. 3.

Testo ufficiale

Neuradni prevod

Proclama di Sua Maestà il Re Imperatore agli Italiani

Italiani!

Assumo da oggi il comando di tutte le Forze Armate. Nell'ora solenne che incombe sui destini della Patria ognuno riprenda il suo posto di dovere, di fede e di combattimento; nessuna deviazione deve essere tollerata, nessuna recriminazione può essere consentita. Ogni italiano si inchini dinanzi alle gravi ferite che hanno lacerato il sacro suolo della Patria.

L'Italia, per il valore delle sue Forze Armate, per la decisa volontà di tutti i cittadini, ritroverà nel rispetto delle istituzioni che ne hanno sempre confortata l'ascesa, la via della riscossa.

Italiani!

Sono oggi più che mai indissolubilmente unito a Voi dall'inerrollabile fede nell'immortalità della Patria.

VITTORIO EMANUELE III

BADOGLIO

Roma, 25 luglio 1943.

Proglas Nj. Veličanstva Kralja Cesarja Italijanom

Italijani!

Od danes naprej prevzemam poveljstvo nad vsemi oboroženimi silami. V slovesni uri, ki leži nad usodo domovine, naj vsakdo spet zavzame mesto, kamor ga kličejo dolžnost, zvestoba in boj. Ne more se trpeti noben korak vstran, ne sme se dovoliti noben očitek. Sleherni Italijan naj se prikloni pred hudimi ranami, ki so raztrgale sveta tla domovine.

Italija bo po hrabrosti svojih oboroženih sil, po odločni volji vseh državljanov, v spoštovanju ustanov, ki so jo vedno krepile, spet našla pot navzgor in pot za dvig.

Italijani!

Danes sem bolj kakor kdaj neločljivo združen z vami po neomajni veri v neumrljivost domovine.

VIKTOR EMANUEL III.

BADOGLIO

Rim dne 25. julija 1943.

Proclama del Capo del Governo agli Italiani

Italiani!

Per ordine di S. M. il Re e Imperatore assumo il governo militare del Paese, con pieni poteri.

La guerra continua.

L'Italia, duramente colpita nelle sue province invase, nelle sue città distrutte, mantiene fede alla parola data, gelosa custode delle sue millenarie tradizioni.

Si serrino le file attorno a S. M. il Re e Imperatore, immagine vivente della Patria, esempio per tutti.

La consegna ricevuta è chiara e precisa: sarà scrupolosamente eseguita, e chiunque si illuda di poterne intralciare il normale svolgimento o tenti turbare l'ordine pubblico, sarà inesorabilmente colpito.

Viva l'Italia!

Viva il Re!

Maresciallo d'Italia:
PIETRO BADOGGIO

Roma, 25 luglio 1943.

Proglas Šefa Vlade Italijanom

Italijani!

Na zapoved Nj. Vel. Kralja in Cesarja prevzemam vojaško vlado nad državo, in sicer z vso oblastjo.

Vojna se nadaljuje.

Italija, trdo zadeta v svojih napadenih pokrajinah, v svojih uničenih mestih, ohranja zvestobo dani besedi kot ljubosumna varuhinja svojih tisočletnih izročil.

Naj se strnejo vrste okoli Nj. Vel. Kralja in Cesarja, ki je živa podoba domovine ter vzgled za vse.

Naročilo, ki mi je dano, je jasno in razločno ter se bo izvajalo z vso natančnostjo; kdor si pa domišlja, da bo mogel ovirati redni razvoj ali bi skušal motiti javni red, bo neizprosno udarjen.

Živela Italija!

Živel Kralj!

Maršal Italije:
PIETRO BADOGGIO

Rim dne 25. julija 1943.

Bandi ed ordinanze dell'Autorità Militare

Razglasi in odredbe vojaške oblasti

198.

Bando del Comando XI Corpo d'Armata

In conseguenza delle disposizioni emanate dal Capo del Governo

ordino:

che a partire dalle ore 18 di oggi 27 luglio 1943 nella provincia di Lubiana, oltre a tutte le disposizioni già in vigore, dovranno essere osservate le seguenti norme:

1) Coprifuoco: dalle ore 21.30 alle ore 5 con le modalità e le eccezioni già stabilite dai precedenti bandi.

I permessi per la circolazione durante le ore del coprifuoco rilasciati in precedenza non sono più validi, eccezione fatta per quelli concessi a persone adibite a servizi pubblici.

2) È fatto tassativo e permanente divieto di riunioni in pubblico di più di tre persone, di tenere anche in locali chiusi adunate, manifestazioni, conferenze e simili; di affissione di stampati, di manoscritti, di inviti di qualunque specie in luoghi pubblici escluse le chiese di confessione cattolica per quanto ha tratto al normale svolgimento del culto; di uso di qualsiasi segnalazione ottica o luminosa.

3) Fino a nuovo ordine sono considerati decaduti tutti i permessi di porto d'armi di qualsiasi specie concessi avanti la pubblicazione del presente manifesto. Le autorità competenti sospenderanno il rilascio di porto d'armi in corso. I detentori di armi regolarmente denunciate sono responsabili della conservazione delle medesime nell'interno della propria abitazione, senza possibilità d'uso da parte di chicchessia.

Razglas poveljništva XI. Armadnega zbora

Na podstavi odredb, izdanih od Šefa Vlade,

ukazujem:

da se bodo morale od danes 27. julija 1943 od 18. ure v Ljubljanski pokrajini izpolnjevati poleg vseh že doslej veljajočih določb tudi naslednje odredbe:

1. policijska ura: od 21.30 do 5. ure s pogoji in izjemami kakor je že določeno v prejšnjih razglasih.

Vsa pooblastila, ki so bila že prej izdana za kretanje po policijski uri, so razveljavljena, izvzemši tista, ki so se izdala osebam, katere opravljajo javno službo.

2. Trajno se prepoveduje vsakršno javno zbiranje več ko treh oseb, prirejanje zborovanj, manifestacij, sestankov in podobno, čeprav v zaprtih prostorih; nalepljanje tiskanih listov, pisanih listov, pozivov vsakršne vrste na javnih krajih, izvzemši katoliške cerkve — kolikor je v zvezi z običajnim izvrševanjem bogoslužja; kakršno koli optično ali svetlobno signaliziranje.

3. Do nadaljnje odredbe se razveljavljajo vsi orožni listi kakršne koli vrste, dovoljeni pred objavo tega razglasa. Pristojna oblastva ustavijo izdajanje orožnih listov. Posestniki predpisno prijavljenega orožja so odgovorni za njegovo hranjenje v prostorih svojega stanovanja, tako, da je izključena raba orožja po komer koli.

4) Tutti i cittadini che abbiano necessità di uscire di casa dovranno portare seco un documento di identità con fotografia, con l'obbligo di esibirlo a qualsiasi richiesta degli agenti dell'ordine e dei comandanti di truppa.

5) Stampa: È ammessa per i quotidiani una sola edizione giornaliera con le prescrizioni attualmente in vigore.

6) Fabbricati: Gli accessi dalla pubblica via dei fabbricati, limitatamente all'ingresso principale, devono restare aperti giorno e notte ed illuminati secondo le disposizioni in vigore circa l'oscuramento. Le finestre di tutti gli edifici devono avere le persiane chiuse durante le ore del coprifuoco.

Le truppe, le pattuglie, gli agenti della Forza Pubblica e dell'ordine comunque alle mie dipendenze sono incaricati della imposizione, occorrendo anche con le armi, degli ordini sopra specificati. I trasgressori saranno senz'altro arrestati e giudicati dai tribunali militari.

Il Generale di Corpo d'Armata,
Comandante
Gastone Gambara

4. Vsi prebivalci, ki bi morali iti iz hiše, morajo imeti pri sebi listino o istovetnosti s sliko, katero so dolžni na vsakokratno zahtevo pokazati organom javne varnosti in vojaškim poveljnikom.

5. Tisk: dnevnikom je dovoljena samo ena dnevna izdaja ob upoštevanju sedaj veljavnih predpisov.

6. Poslopja: vhodi v poslopja z javnih ulic, in sicer pri glavnih vratih, morajo biti odprti noč in dan in razsvetljeni po veljajočih predpisih o zatemnitvi. Okna vseh poslopij morajo imeti med policijskim časom spuščena zastirala.

Čete, patrulje, organi javne varnosti in reda, ki so kakor koli meni podrejeni, imajo povelje skrbeti za izvrševanje zgoraj navedenih odredb, po potrebi tudi z orožjem. Kršitelji se takoj zapro in sodijo po vojaških sodiščih.

General Armadnega zbora,
poveljnik
Gastone Gambara

Decreti dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

Nº 78.

Provvedimenti a carico dell'impresa di costruzioni Kamnikar Luigi di Lubiana

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 3 del R. decreto-legge 3 maggio 1941, n. 291, convertito nella legge 27 aprile 1943, n. 385,

visto l'articolo 99 della legge 6 marzo 1910 sulla Ragioneria dello Stato, con le successive modificazioni 27 giugno 1921, 22 gennaio 1922 e 5 dicembre 1931,

ritenuto che la ditta Kamnikar Luigi di Lubiana, incaricata fra l'altro della costruzione di ricoveri pubblici antiaerei in Piazza Valvazor, ha dato luogo ad uno spiacevole incidente per l'affrettato disarmo dell'intavolato interno di un ricovero tubolare in calcestruzzo,

considerato che l'incidente stesso è da attribuirsi, come l'inchiesta subito svolta ha ampiamente dimostrato, a leggerezza e negligenza della ditta stessa,

decreta:

La ditta Kamnikar Luigi di Lubiana è esclusa per un anno, a partire dal 15 luglio 1943, da qualunque eventuale aggiudicazione, in qualunque forma effettuata, di lavori, inerenti alla sua attività tecnica, predisposti dall'Alto Commissariato o da qualsiasi altro ufficio pubblico della provincia di Lubiana. Sono salvi i contratti in corso.

Il presente decreto è immediatamente esecutivo e sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 26 luglio 1943.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Giuseppe Lombrassa

Odločbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

Št. 78.

Ukrep zoper stavbeno podjetje Kamnikar Alojzij v Ljubljani

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941 št. 291, pretvorjenega v zakon z dne 27. aprila 1943 št. 385,

glede na člen 99. zakona o državnem računovodstvu z dne 6. marca 1910, s kasnejšimi spremembami z dne 27. junija 1921, z dne 22. januarja 1922 in z dne 5. decembra 1931,

upoštevajoč, da je tvrdka Kamnikar Alojzij iz Ljubljane, ki ji je bila med drugim poverjena gradnja javnih protiletalskih zaklonišč na Valvazorjevem trgu, povzročila neljubo nezgodo, ker je prezgodaj odvezla notranjo oporo betonskemu cevnemu zaklonišču,

smatrajoč, da je, kakor je takojšnja preiskava natančneje dokazala, pripisati nezgodo površnosti in malomarnosti tvrdke,

odloča:

Tvrdka Kamnikar Alojzij iz Ljubljane je za dobo enega leta, začenši z dnem 15. julija 1943, izključena od kakršne koli morebitne dodelitve v kateri koli obliki pri delih, spadajočih v njeno tehnično poslovanje, ki bi jih odredil Visoki komisariat ali kateri koli drugi javni urad Ljubljanske pokrajine. Izvzete so pogodbe, ki se že izvajajo.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 26. julija 1943.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino.
Giuseppe Lombrassa

Comunicati

200.

Listino n. 3 dei prezzi per le carni e frattaglie bovine

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, ai sensi dell'ordinanza 9 maggio 1941, n. 17, determina con decorrenza dal 26 luglio 1943 i seguenti prezzi massimi per la vendita al minuto delle carni.

1. Bue, vitelloni, tori e vacche:		Lire
parte posteriore	chg	13.—
parte anteriore	"	11.50
2. Frattaglie di bovino:		
lingua	chg	12.—
polmoni	"	4.—
cuore	"	7.—
fegato	"	9.—
milza	"	7.—
reni	"	8.—
trippe	"	4.—
testa e gambe	"	4.—
cervello	"	15.—
coda	"	3.50
3. Vitelli:		
parte posteriore	chg	16.—
parte anteriore	"	14.—
4. Frattaglie di vitello:		
lingua	chg	14.—
polmoni	"	5.—
cuore	"	10.—
fegato	"	14.—
milza	"	7.—
reni	"	9.—
trippe	"	5.—
testa e gambe	"	5.—
cervello	"	18.—
animelle	"	14.—
5. Carne suina, fresca:		
parti posteriori (fianchi, dorsi) . . .	chg	22.—
parti anteriori (spalle, coste, collo) .	"	19.—
fegato, lingua, frattaglie	"	16.—
polmoni, cuore, reni, milza	"	11.—
testa e piedi	"	11.—
salsiccie di sangue	"	8.—
salsiccie di fegato	"	10.—
6. Carni insaccate e salumi:		
prosciutto crudo tipo Parma	chg	42.30
prosciutto da cuocere	"	35.10
salame crudo	"	37.85
salame cotto	"	27.80
coppa (capocollo)	"	38.70
mortadella S. B. tipo Bologna . . .	"	20.30
salsiccie tipo Carniola (pezzo di 150 g)	à	6.10
salsiccie di Vienna (pezzo di 62 g) .	à	1.75

Nota:

1. I prezzi suindicati comprendono tutte le tasse e imposte.
2. È proibita la vendita delle carni senza ossa. Le ossa o l'aggiunta non possono superare il 20%.

3. Il listino è tassativo per il comune di Lubiana. I commissari civili hanno facoltà di apportare delle variazioni in diminuzione, mentre eventuali variazioni in aumento potranno essere approvate solo previa autorizzazione dell'Alto Commissario.

4. I contravventori sono puniti a termini di legge.

Lubiana, 26 luglio 1943.

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana:
Giuseppe Lombrassa

Objave

Cenik za meso in goveji drob št. 3

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino določa na podstavi naredbe z dne 9. maja 1941 št. 17 naslednje najvišje cene za nadrobno prodajo mesa, z veljavnostjo od 26. julija 1943.

1. Voli, telice, bikji in krave:		Lire
meso zadnji del	kg	13.—
meso sprednji del	"	11.50
2. Goveji drob:		
jezik	kg	12.—
pljuča	"	4.—
srce	"	7.—
jetra	"	9.—
vranica	"	7.—
ledvice	"	8.—
vampi	"	4.—
glava in noge	"	4.—
možgani	"	15.—
rep	"	3.50
3. Teleta:		
meso zadnji del	kg	16.—
meso sprednji del	"	14.—
4. Telečji drob:		
jezik	kg	14.—
pljuča	"	5.—
srce	"	10.—
jetra	"	14.—
vranica	"	7.—
ledvice	"	9.—
rajžlec	"	5.—
glava in noge	"	5.—
možgani	"	18.—
priželje	"	14.—
5. Svinjina sveža:		
meso zadnji del (stegno, hrbet) . . .	kg	22.—
meso sprednji del (pleče, rebra, vrat) .	"	19.—
jetra, jezik, drobovje	"	16.—
pljuča, srce, ledvice, vranca	"	11.—
glava in kračice	"	11.—
klobase krvavice	"	8.—
klobase jetrnice	"	10.—
6. Svinjina suha in klobase:		
gnjat sušena za narezek	kg	42.30
gnjat za kuho	"	35.10
salama surova	"	37.85
salama kuhana	"	27.80
vratovina	"	38.70
mortadela S. B. alla Bologna	"	20.30
kranjske klobase (150 gr)	komad	6.10
hrenovke (62 gr)	komad	1.75

Opombe:

1. Cene vsebujejo vse pristojbine in davščine.
2. Prepovedana je prodaja mesa brez kosti. Priklada od kosti ali drobovja ne sme tehtati več ko 20% od kupljene teže.
3. Ta cenik je obvezen za mestno občino Ljubljana. Priстойni civilni komisarji lahko določijo nižje cene sami, višje pa le po predhodni odobritvi Visokega komisarja.
4. Kršitelji se kaznujejo po zakonskih določbah.

V Ljubljani dne 26. julija 1943.

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino:
Giuseppe Lombrassa

Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 60 del 28 luglio 1943.

Priloga k 60. kosu z dne 28. julija 1943.

INSERZIONI — OBJAVE

Autorità giudiziarie

I R 300/43—5. 767 3—3

Ammortizzazione.

Su richiesta di Giovanna Rajh, madre dell'illegittimo Francesco Prosen, deceduto in data 31-12-1942 nell'internamento a Renicci, viene avviata la procedura di ammortizzazione del motto relativo al libretto a risparmio della Cassa agricola di prestito per i dintorni di Lubiana. Si diffida l'avente diritto a far valere eventuali suoi diritti entro sei mesi dalla pubblicazione nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trascorso tale termine, i titoli di cui sopra si dichiareranno privi di valore.

Indicazione dei titoli: Motto del libretto a risparmio n. 36330. Giudizio distrettuale di Lubiana, sez. I, 5 luglio 1943.

Registro commerciale

Modificazioni e aggiunte:

108. Sede: Lubiana. Giorno dell'iscrizione: 1° luglio 1943. Ditta: Sekotex, società a g. l. Viene iscritto Adolfo Zalta, tecnico tessile, residente in Lubiana, via Pavšičeva 20, quale ulteriore gerente-amministratore.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana, 1° luglio 1943. Rg C V 342/2.

Registro consorziale

Modificazioni e aggiunte:

109. Sede: Lubiana. Giorno dell'iscrizione: 1° luglio 1943.

Ditta: «Napredni tisk», consorzio a garanzia limitata in Lubiana.

Viene iscritto l'impiegato del consorzio Giuseppe Reisner, preside i. r., residente in Lubiana, via Igriška 3, autorizzato a contrassegnare per il consorzio anzidetto.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana, 1° luglio 1943. Zadr. IV 33/10.

Sodna oblastva

I R 300/43—5. 767 3—3

Amortizacija.

Na prošnjo Rajh Ivane, nezakonske matere Prosen Franca, ki je dne 31. XII. 1942 umrl v internaciji v Renicci, se uvaža postopek za amortizacijo gesla hranilne knjižice Kmetke posojilnice ljubljanske okolice ter se upravičenec pozivlja, da uveljavi v 6 mesecih od dne objave oklica v Službenem listu svoje pravice. Sicer bi se po preteku tega roka izreklo, da je geslo hranilne knjižice brez moči.

Oznamenilo: geslo vložne knjižice št. 36330.

Okrajno sodišče v Ljubljani, odd. I., dne 5. julija 1943.

Trgovinski register

Spremembe in dodatki:

108. Sedež: Ljubljana. Dan vpisa: 1. julija 1943. Besedilo: Sekotex, družba z o. z.

Vpiše se nadaljnji poslovodja Zalta Adolfo, tekstilni tehnik v Ljubljani, Pavšičeva ul. 20.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III., dne 1. julija 1943. Rg C V 342/2.

Zadružni register

Spremembe in dodatki:

109. Sedež: Ljubljana. Dan vpisa: 1. julija 1943. Besedilo: Napredni tisk, zadruga z omejenim jamstvom v Ljubljani.

Vpiše se za sopolpisovanje pooblaščen namestnik zadruga Reisner Jožef, direktor v polk. v Ljubljani, Igriška ul. 3.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III., dne 1. julija 1943. Zadr. IV 33/10.

110.

Sede: Lubiana. Giorno dell'iscrizione: 1° luglio 1943.

Ditta: Cooperativa di consumo fra ferrovieri della provincia di Lubiana, consorzio a garanzia limitata in Lubiana.

Viene cancellato Giuseppe Magajna dalla carica di membro del comitato amministrativo ed iscritto nella stessa qualità Giovanni Sever, impiegato ferroviario in Lubiana, via Mariborska 19.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana, 1° luglio 1943. Zadr. I 7/72.

111.

Sede: Verd. Giorno dell'iscrizione: 1° luglio 1943.

Ditta: Cooperativa per legname «Ljubljanski vrh», consorzio a garanzia limitata in Verd.

Vengono cancellati Francesco Furlan e Matteo Nagode dalla carica di membri del comitato amministrativo ed iscritti nella stessa qualità Antonio Petrovčič, possidente in Verd 15 e Francesco Stražisar, possidente in Verd 27.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana, 1° luglio 1943. Zadr. II 86/10.

Pubbliche Amministrazioni

No. 3734/43. 766

Bando di concorso.

La Scuola per le assistenti sanitarie visitatrici presso l'Istituto d'Igiene di Lubiana bandisce un concorso di ammissione di allieve al primo corso.

La scuola è triennale. Nel primo anno il corso è preparativo e dura mesi 5. Tutte le allieve devono abitare nel convitto della Scuola.

Le condizioni per l'ammissione al primo corso sono le seguenti:

età dai 18 ai 24 anni compiuti; titolo di studio: scuola media inferiore o scuola cittadina, assolte con successo; sono preferite le candidate che hanno superato l'esame di maturità al ginnasio o alla magistrale; costituzione fisica perfettamente sana, esenzione da vizi mentali (lo stato di sanità è constatato da una commissione

110.

Sedež: Ljubljana. Dan vpisa: 1. julija 1943. Besedilo: Nabavljalna zadruga železničarjev Ljubljanske pokrajine, zadruga z omejenim jamstvom v Ljubljani.

Izbrise se član upravnega odbora Magajna Josip, vpiše pa se član upravnega odbora Sever Janez, železniški uradnik v Ljubljani, Mariborska 19.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III., dne 1. julija 1943. Zadr. I 7/72.

111.

Sedež: Verd. Dan vpisa: 1. julija 1943. Besedilo: Lesna zadruga «Ljubljanski vrh», zadruga z omejenim jamstvom na Verdu.

Izbrise se člana upravnega odbora Furlan Franc in Nagode Matevž, vpišeta pa se člana upravnega odbora: Petrovčič Anton, posestnik iz Verda 15, Stražisar Franc, posestnik iz Verda 27.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III., dne 1. julija 1943. Zadr. II 86/10.

Razna oblastva

Št. 3734/43. 766

Razpis.

Šola za zaščitne sestre pri Higienem zavodu v Ljubljani razpisuje natečaj za sprejem gojenk v I. letnik.

Šola je triletna. V prvem letu je pripravljajni tečaj, ki traja pet mesecev. Vse gojenke stanujejo v šolskem internatu.

Pogoji za sprejem so:

starost od dovršenega 18. do 24. leta;

z uspehom dovršena nižja srednja ali meščanska šola, prednost imajo abiturientke gimnazije ali učiteljice;

popolno duševno in telesno zdravje (zdravstveno stanje ugotovi zdravniška komisija pred rešitvijo prošnje);

navrstvena neoporečnost.

medica prima che si dia evasione alle istanze di ammissione);

buona condotta.

La retta è di lire 190.— al mese. All'entrata nella scuola le allieve devono acquistarsi il vestito da lavoro.

Alle domande di ammissione debitamente corredate e tassate si devono allegare i seguenti documenti:

1) la fede di nascita e di battesimo;

2) il certificato di pertinenza;

3) l'ultimo attestato di scuola e di maturità;

4) il certificato di buona condotta;

5) la conferma del comune relativa all'occupazione della richiedente, da quando è uscita dalla scuola;

6) un breve curriculum vitae.

Il termine per la presentazione delle domande scade col 25 agosto 1943. Le domande sono da presentarsi all'indirizzo: Scuola per le assistenti sanitarie visitatrici, Lubiana, via Bleiweisova 25/I (entrata via Knafleja 3).

L'Istituto d'Igiene di Lubiana

16 luglio 1943.

Il direttore:

Dott. Ivo Pirc

No. 608/43.

768—3—2

Bando.

Il Rettorato della R. Università di Lubiana bandisce un po-

sterbina znaša mesečno L. 190.—. Ob vstopu v šolo morajo gojenke nabaviti predpisano delovno obleko.

Pravilno opremljeni in kolkovani prošnji za sprejem je priložiti naslednje listine:

1. rojstni in krstni list,

2. domovnico,

3. zadnje šolsko in maturitetno spričevalo,

4. npravstveno spričevalo,

5. potrdilo občine, s čim se je prosilka bavila, odkar je zapustila šolo,

6. kratek popis življenja.

Rok za vlaganje prošenj poteka s 25. avgustom 1943. Prošnje je vložiti na naslov: Šola za zaščitne sestre, Ljubljana, Bleiweisova cesta 25/I (vhod Knafleja 3).

Higienski zavod v Ljubljani

dne 16. julija 1943.

Direktor:

dr. Ivo Pirc

*

Št. 608/43.

768—3—2

Razpis.

Rektorat kr. univerze v Ljubljani razpisuje mesto izrednega profesorja pri stolici za rudar-

stvo di professore straordinario presso la cattedra di montanistica, e precisamente per i lavori ed il macchinario per lo sfruttamento nella montanistica alla Facoltà d'ingegneria della R. Università di Lubiana.

Il candidato dev'essere ingegnere minerario, avere il diploma di dottore in scienza montanistica ed essere pratico delle miniere. Oltracciò deve adempiere le condizioni disposte dall'articolo 124 decreto generale sulle università e dal § 3 legge sugli impiegati.

Le domande corredate dei documenti necessari si devono presentare al più tardi il 1º settembre 1943 al Rettorato della R. Università di Lubiana.

Il Rettorato della R. Università di Lubiana,
20 luglio 1943.

Il Rettore:

Kos m. p.

Varie

779

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 167001 rilasciata il 3 marzo 1942 dal comune di Metlika al nome di «Kapušin Janez» di Zvirkov vrh. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Giovanni Kapušin

stvo, in sicer za predmet «Dela in stroji za eksploatacijo v rudarsivu» na tehnični fakulteti kr. univerze v Ljubljani.

Prosilec mora biti rudarski inženir, imeti doktorat iz rudarskih ved, prakso na rudnikih in ustrezati pogojem člena 124. obče univerzitetne uredbe ter § 3. uradniškega zakona.

Prošnje, opremljene z vsemi potrebnimi dokumenti, je vložiti najkasneje do 1. septembra 1943 na rektoratu kr. univerze v Ljubljani.

Rektorat kr. univerze v Ljubljani,
dne 20. julija 1943.

Rektor:

Kos s. r.

Razno

779

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 167001, izdano dne 3. marca 1942 od občine Metlika na ime Kapušin Janez iz Zvirko-vega vrha. Proglašam jo za neveljavno.

Kapušin Janez